_	
Obiekttvp:	TableOfContent
CDDIEKTIVD:	i anieum content

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des

Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de

l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des

Entreprises électriques suisses

Band (Jahr): 75 (1984)

Heft 17

PDF erstellt am: 29.05.2024

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

Bulletin SEV/VSE 17/1984 Zürich, 8. September 1984 75. Jahrgang, Seiten 1007...1088

Bulletin ASE/UCS 17/1984 Zurich, le 8 septembre 1984 75e année, pages 1007...1088



Sprache, Text und Daten: das ISDN-fähige System Albis-ECS 10000 wurde von Siemens-Albis AG in Zürich entwickelt und wird in der Schweiz hergestellt. (ISDN = Integrated Services Digital Network)

Le système Albis-ECS 10000 pour la transmission de la parole, de textes et de don-nées est compatible avec les prestations ISDN. Il a été développé chez Siemens-Albis S.A. à Zurich et se fabrique en Suisse. (Photo: Siemens-Albis AG)

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

Redaktionen: SEV, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11. VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91

Redaktoren:

Elektrotechnik: Energietechnik, Informationstechnik A. Diacon (Herausgabe und allgemeiner Teil), SEV; Dr. H. P. Eggenberger; M. Baumann, dipl. Ing. ETH (technischer Teil), SEV.

Elektrizitätswirtschaft: W. Blum, dipl. Ing., VSE

Inseratenverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

Abonnementsverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel.

Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 140.-, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.-. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.-, im Ausland: Fr. 12.-(Sondernummern: auf Anfrage).

Druck: Druckerei Winterthur AG

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Editeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

Rédactions: ASE, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11. UCS, Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91.

Rédacteurs:

Electrotechnique: Technique de l'énergie, technique de l'information

A. Diacon (édition et partie générale), ASE; Dr. H. P. Eggenberger; M. Baumann, ing. dipl. EPF (partie technique), ASE.

Economie électrique: W. Blum, ing. dipl., UCS.

Administration des annonces: Bulletin ASE/ UCS, Edenstrasse 20, case postale 229; 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année. **Abonnement:** Pour chaque membre de l'ASE et de

l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.-, à l'étranger: par an fr.s. 160.-. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.-, à l'étranger fr.s. 12.-(Numéros spéciaux: sur demande).

Impression: Druckerei Winterthur AG

Reproduction: D'entente avec la Rédaction seule-

ISSN 036-1321

Julietin



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Inhaltsverzeichnis Table des matières

Elektrotechnik: Informationstechnik Electrotechnique: Technique de l'information

36. Schweizerische Tagung für elektrische Nachrichtentechnik

36e Journée suisse de la technique des télécommunications

1007 A. Kündig: Teleinformatik: Begriffe, Technik, Bedeutung K.E. Wuhrmann: Die Ausbaupläne der PTT-Betriebe auf dem Gebiet der 1014 Teleinformatik

1020 H.P. Lutz: Telepac: Die Datenpaketvermittlung der PTT

1026 B. Schär und R. Thiel: Teletex-Telex-Umsetzung

1031 Ch. Maurer: Der Videotex-Betriebsversuch

1036 W. Huber: Das Breitbandkommunikationssystem Kometh

1040 M. Dècina: Evolution of Communication Technologies and Systems

1044 J. Pitteloud: Le courrier électronique de 1990

1049 P. Schicker: Möglichkeiten und Grenzen elektronischer Nachrichtenvermittlungssysteme

1052 W. Glur: COMTEX - le projet PTT de communication de textes

1055 T. Kaegi: Das zukünftige, dienstintegrierte Digitalnetz

F. Gehrig: Die Verwirklichung neuer Dienste in bestehenden Netzen auf dem Weg 1058

1062 L. Saitta: Le rôle de la fibre optique en téléinformatique

1065	Die neue PTT-Mehrzweckanlage St.Chrischona	
1067 1070	FERA 1984 Im Blickpunkt	Points de mire
1071	Vereinsnachrichten des SEV	Communications de l'ASE
1071	Personen und Firmen	Personnes et firmes
1072	Neues aus der Normung	Nouvelles de la normalisation
1078	Eidg. Starkstrominspektorat	Inspection fédérale des installations à courant fort
079	Technische Prüfanstalten des SEV	Institutions de contrôle de l'ASE
080	Veranstaltungen	Manifestations
1081	Denzler-Preis	Prix Denzler
1087	Veranstaltungskalender	Calendrier des manifestations

Neu: Komfort mit dem Mehr Komfort BS 83 Boilerschalter BS 83



lerschalter BS 83 können Sie Boilerund Speicherheizungs anlagen dann benützen, wenn sie gebraucht werden. Zu jeder Tages- und Nachtzeit. So oft und so lange Sie wollen! Zusammen mit dem brummfreien AEG Kleinschütz LH 21 sind zahlreiche Lösungen möglich. Dabei haben wir an alles gedacht. Und an alle: zum Beispiel an die Elektrizitätswerke.

Mit einer Rundsteuerung können sie über den Boilerschalter BS 83 bei Hochtarif eingeschaltete Geräte wieder sperren. Oder ein- und ausschalten. Je nach Spitzenzeiten im Netz!

Verlangen Sie die Unterlagen über die komfortabelsten Lösungen in der Hausinstallation!

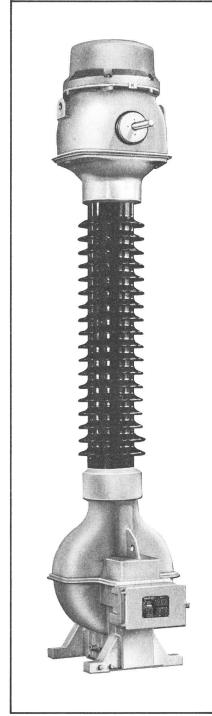


ELEKTRON

Elektron AG, 8804 Au ZH, Telefon 01 783 0111 Westschweiz: Prodelec SA, 1099 Les Cullayes, Téléphone 021 93 20 86

Messgruppe Kombiwandler

123, 145, 170, 245, kV



HAEFELY

Zwei Präzisions-Messgeräte vereinigt in einem Apparat: Induktiver Spannungswandler und Stromwandler. Verlangen Sie den Prospekt 219.1 bei Emil Haefely & Cie AG, Postfach, CH-4028 Basel, Telefon 061-41 18 17

Rund ums Kabel – unsere Kabelverbindungssysteme – Ihr Vorteil

- ◆ CELLPACK Giessharz-Technik mit dem weltweit grössten Sortiment. International auf allen Kabelisolationen im Einsatz. NEU: schwerbrennbares, halogenfreies Kabelverbindungs-System Typ PYROCELL nach VDE 0472.
- CELLPACK-Wärme-Schrumpftechnik Rohre und Formteile aus vernetztem Polyolefin mit internationalen Zulassungen (z. B. Deutsche Bundespost).
- © CELLPACK Zubehör erleichtert die Montage und erhöht die Betriebssicherheit. Profitieren Sie von unserer Erfahrung.

CELLPACK AG, CH-5610 Wohlen 1, Schweiz, Telefon 057/211111, Telex 52 699

(CELI PACK)



CELLPACK

STR und Videotex oder die Zukunft von Videotex in der Schweiz.

Für Ihre Videotex-Zukunft als Informationslieferant und Dienstanbieter brauchen Sie einen starken Partner, einen Partner, dessen Kompetenz unbestritten ist und der diese Kompetenz bereits unter Beweis gestellt hat. Für Informationslieferanten und Dienstanbieter ist es gerade jetzt wichtig, bei der Planung für dieses neue Medium auf die Zuverlässigkeit, auf

das Know-how und auf die praktische Erfahrung eines starken Partners zählen zu können. Ein Partner, dessen Stärke nicht nur in Beratung, sondern auch in der Realisation und im Betrieb von Videotex-Systemen liegt. Wählen Sie im Betriebsversuch die Videotex-Eintrittsseiten \pm 1515 #, ***1818 #**, ***1200 #** und überzeugen Sie sich selbst!

Wenn Sie als Informationslieferant oder Dienstanbieter rechtzeitig dabei sein wollen, reden Sie zuerst einmal mit den Videotex-Spezialisten der STR.

Bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf:

Firma

Name

Strasse

PLZ/Ort

Tel.

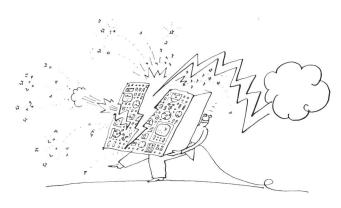
Einsenden an:

Standard Telephon und Radio AG Geschäftsbereich Telematik Friesenbergstr. 75, 8055 Zürich Tel. 01/465 2111 Standard Telephon und Radio AG





Halber Überspannungsschutz ist keiner...



Wir haben das ganze Blitz und Überspannungsschutz-System. Auch schon geringe Überspannungen im Leitungsnetz können verheerende Schäden an Computern, Messgeräten und Anlagen verursachen. Sind Ihre Anlagen geschützt? Profitieren Sie von unserem Know-how. Wir beraten Sie gerne über den ganzen Überspannungsschutz.

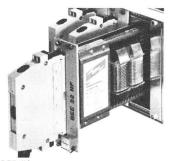
Mit Sicherheit Peyer



Ventilableiter für Niederspannungsanlagen



Blitzductor® für Melde-, Steuer- und Regelstromkreise (MSR)



BEE-Überspannungssteckeinheit für 19"-Gehäuse



SIEGFRIED PEYER AG CH-8832 Wollerau Telefon 01 784 46 46

Bureau Suisse romande

Ufficio Ticino

Chemin Emile Javelle 2, 1800 Vevey 2, tél. 021 54 55 54 Via Collina 19, 6816 Bissone Tel. 091 68 55 68

TECHNOLOGIE DE POINTE



EPR - NIEDERSPANNUNGSNETZKABEL

- grosse Geschmeidigkeit
- ausgezeichnete Wärmebeständigkeit
- montagefreundlich



SOCIETE ANONYME DES

CABLERIES & TREFILERIES
DE COSSONAY

CH - 1305 COSSONAY-GARE TÉL. 021/871721 TÉLEX 24199